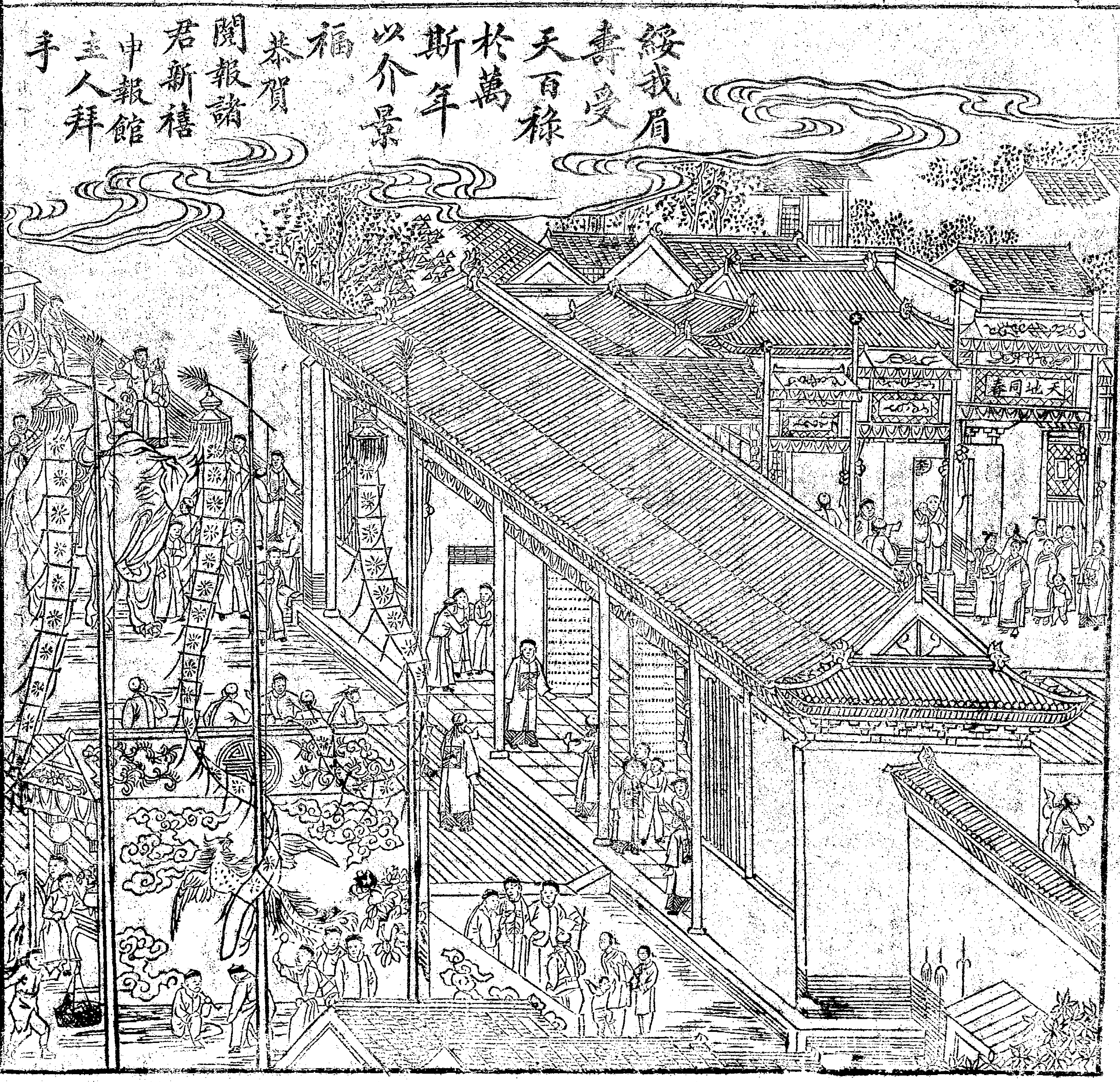
大清光緒三十年正月初三日西曆一千九百零四年二月十八日禮拜四



賀年小啓

桃板書符旭日煥千家之彩芝橘應瑞藹雲呈五色之祥青回柳葉以春濃碧門荼花而頌麗荼維　閱報諸君子絲牽長命佩結迎年　楓陛恩承羣盼雲鴻之得路柳營令肅幸無風鶴之驚心紳鋮繡福祿鴛鴦輝生翠管詞苑振文章鸞鳳謨獻　彤廷鋪藻揚芬傾葵靑藏敝館才慚倚馬學愧測蠡敢云問俗采風上佐輶軒之使竊願抽毫削牘附庸箸作之林敬頌　新釐伏維　垂鑒

中外館主人拜手

本館告白

去臘俄日事起電信飛傳本館日報既停復於二十九及三十日印行不列號之報章俾人皆先覩爲快特以封關期內未能郵遞方因將戰事要言以及電傳　諭旨重復排印列入附張聊免掛一漏萬之虞非蹈水複山重之誚　大雅君子幸無譏焉

中立非易事說

俄日之戰爲中國也中國壤地與俄毗連和好歷二百數十載聘問之使不絕於途一旦俄人與日失和致以干戈從事則中國宜助俄攻日以固邦交顧俄人以亂起妖拳占我東三省土宇日以同洲之誼責令退還責之不從致興師旅則中國又宜明與日本以拒虎狼俄今者俄日交誼絕矣戰事成矣中國聲言兩無所偏嚴守局外中立之旨豈眞不顧情理祇便私圖歟夫亦自知力有未充不得已而袖旁觀之手耳雖然中立豈易事哉中國而不欲中立則已中國而果欲中立也舉其要旨約有數端一曰固邊陲前譯日本報章知　朝廷已飭定遼河以西作爲局外之地派兵二十萬擇要設防設或兩軍相見之時甲國師潰而奔闌入局外之境則乙國必追奔逐北越境搆兵雖有鴻溝無難飛越而干戈遍地勢必塗炭生靈縱有雄師其能驅而出之境外乎此邊陲之不易扼守者一也二曰防匪徒目前廣西全省羣盜如毛長江上下游則哥匪票匪紅[illegible]青幫凡此羣不逞之徒罔不恣情騷擾然惟閭閻不得安枕尚未擾及外人也所難者革命排滿黨中人時時蠢焉思動藉口拒俄聯日常懷不軌之心留學日本諸生復趾高氣揚聲言欲與俄人交戰倘俄日搆兵之際有以一矢加遺俄人者他日大興問罪之師責中國以暗中助日諸公袞袞其將何說之辭此匪人之不易防範者一也三曰杜接濟按之泰東西交涉公法凡甲國與乙國一經宣戰局外諸國萬不准以糗糧器械接濟水陸諸軍中國之猾賈刁商大抵貪頻忘義當中法中日諸役然且私販食物售與敵人茲者俄日皆係友邦苟有所需若詎有不圖得蠅頭設法販售者而濟日則俄必嚴加責備濟俄則日必力爲誅求中立之局一隳國家遂自此多事雖有百喙咎實難辭矣此接濟之不易杜絕者一也四曰息謠言前者俄日尚未搆兵中國已謠言四起或稱　皇太后將挾　皇上以西狩或稱俄人將假道津郡乘隙而占京師或稱中國陰袒日人不助兵而助餉或稱俄人將侵入直隸以天津作戰場凡此無稽之言在有識者固一笑置之而無識者竟衆口喧傳信以爲實以致奉直省人心惴惴皆有朝不保暮之憂雖日前欽奉　綸音將妄行陳奏之御史汪鳳池嚴加申斥而滬上諸日報猶有謂　兩宮將幸秦中者搖惑民心易滋隱患此謠言之不易寢息者一也五曰嚴軍律傳聞直隸提督馬介帥已奉　命總攝師干分駐山海關各處如荼如火震懾邊疆蓋一以防劇寇之伺隙橫行一以杜外人之移師直入也第中國軍政不甚嚴肅赳赳桓桓之士平亂則不足釀禍則有餘關外鐵路縱橫火車絡繹萬一兩軍相見壘戰方酣而我師伺其不虞稍稍毀壞或乘民人避難奔走倉黃擄其貲財以供揮霍他日責言交至索償懲抑之則巨禍難救應之則苛求無饜試問軍符手握者不將左右難爲乎此軍士之不易約束者一也有此五者之難雖欲中立其間深苦無從措手而苟欲責中國之不得置身局外豈不言之甚易而行之惟艱乎然則俄日曷爲而皆願中國中立於局外曰俄之願中國中立者深恐中國偏助日本以拒俄師犄角之勢一成俄必兩面受敵不若使之退居局外得專力以攻日人也日之願中國中立者以事由俄占東三省而起使中與日互相聯合以拒俄人幸而俄不能軍一敗塗地則東三省民人土地中國必乘間收回日雖縻饟勞師無從責報也爲中國者旣憖明局外中立之言自當謹守局外中立之法他日英德法奧美諸大國出爲俄日作調人則派員參預其間俾得言歸于好而將東三省之事洗諸大國秉公剖斷使之無失主權如是則師旅不興金甌無缺而身居局外者仍無殊身入局中而俄得與我解釋猜嫌日亦與我鞏固盟誓庶乎局外中立之事雖難而究亦不難乎迂曲書生竊不禁跂而翹望已

本館接奉電音○昨日午前九下鐘越三十五分時京師友人飛電傳來　上諭五道敬謹譯登○光緒二十九年十二月二十七日內閣抄奉　上諭肅親王善耆著御前大臣差務較煩著開去步軍統領著那桐補授並管理工巡局事務欽此○九日奉　上諭前因入冬以來得雪稀少朕親詣　大高殿拈香並派員分詣　時應宮等處拈香虔申祈禱仰荷　昊慈眷佑　立沛祥霙　昨日復經得雪郊原沾潤朕心實深寅感允宜敬謹報謝用答天庥朕於本月三十日親詣　大高殿拈香　時應宮仍派恭親王載灃　昭獻廟仍派承郡王訥勤赫　宣仁廟仍派貝勒載濤　凝和廟仍派貝子溥倫同於是日分詣拈香恭行報謝仍冀頻邀鴻貺悉澤應時以慰農望欽此迨晚六下鐘時又飛電傳來　上諭三道謹即譯登如下○十二月三十日奉　上諭載振博迪蘇均著補授御前大臣並賞穿帶膝貂褂欽此同日奉　上諭內務府大臣增崇著賞穿帶膝貂褂欽此同日奉　上諭榮慶著補授軍機大臣並賞穿帶膝貂褂欽此

電傳　宮門抄○昨日午前九下鐘越三十五分時京師友人專電告知本館云光緒二十九年十二月二十九日　皇上召見軍機大臣

俄釁日兵○昨有西友由旅順抵滬江備述日俄交戰情形歷歷如繪并言華歷去歲十二月二十四日有日軍一隊由旅順東邊登岸進攻俄國砲臺俄人發砲轟之日軍悉數殲斃無一存者

俄圖大舉○昨有友人歸自旅順口述及華歷去臘俄日交兵之際伊方植立某國兵艦上觀戰突一砲彈飛至衣袖爲之灼傷眞險矣哉目下俄國陸軍之分駐旅順大連灣琿春海參崴青泥窪諸處者祗四五萬人聞之俄統帥言刻已檄調大軍五十萬名由火車飛駛來東以圖大舉矣

日艦已到○華歷正月朔日得日本橫須賀來電云日廷向美洲捱眞丁國所購春日日進二巡艦已於本日駛抵橫須賀軍港[illegible]穩並未遇見敵船

俄艦已回○有西友之客於琿春者於昨日避兵至滬言及日前有俄兵船四艘由琿春鼓浪東行往攻日本某口岸擊毀日艦一艘刻

已奏凱而回旅順矣

俄使去韓 ○高麗漢京友人來電云俄日兩國業經開戰駐韓俄使已撤下國旗由日本兵士護送出境或言係奉俄廷之命召回國二說未知孰是

譯旅順交戰情形 ○旅順之戰傳聞不一滬上中外各報多有謂日本大敗俄人者茲閱日本大阪某日報登有俄督矮立幾息夫電報政府之文大旨謂是日我俄有三艦受傷一爲之矮立托華一爲純傷在水線以下放水氣管之邊尚有名拔路辣達者傷在船身中間相近機器之處有未弁一員水師二名中彈而殞另溺死五人擊傷八人事後始知敵人連放二水雷致有此失隨又續報曰是日日本官兵艦忽地圍攻砲從南方轟擊致我俄兵隊之列於側面者死傷武弁二員未弁及水師五十一員名另有水師九名負輕傷陸軍要塞兵隊則戰死一名傷三名日本海軍司長司電報日政府則稱我日諸兵艦結合成隊於東歷二月六日註即華歷去歲十二月二十一日由佐世堡啓行八日註即二十三日正午敵艦大部在旅順口外我日統將先令驅逐隊奮勇攻擊以水雷艇遙擊敵人薄路他滑武巡洋艦及矮司詩路兵艦九日註即二十四日午前十下鐘時復鼓浪達旅順沖鏖戰四十分時勝負如何未經得悉大約敵艦頗受損傷士氣不免沮喪遂漸漸退入港內至午後一下鐘時停戰我日諸艦損傷甚少弁兵之死傷者共五十八員名其中死四人傷五十四人刻仍我武奮揚毫不畏葸以上蓋據司令官瓜生氏所報

水雷無用 ○昨有友人由旅順偕德國某兵艦來滬談及華歷去歲十二月二十三日爲俄人令節入晚在旅各俄艦將弁多有登岸慶賀者日人乘其無備潛師往攻暗黑之中測望不甚明瞭以致連放水雷九具中有六具斜飛至海岸祇三具擊中俄艦是以俄艦不甚受傷翌日又往環攻仍不得手乃即次第馳回

譯東報紀日人邏獲俄國義勇艦事 ○高麗漢京來信云東歷二月六日註即華歷去歲十二月二十一日日人在釜山絕影島牧島之間獲一俄國義勇艦約重七千噸及華東鐵路局運船摩苛倫是日午前十下二刻鐘時日軍艦見有俄國大輪船繞由元山西上急用千里鏡測之船尾高揭日本軍旗追十一下鐘時駛近對州海峽日軍艦遂鼓浪尾追至距釜山口約十海里與之並行逾四十分時將近梢島日本二水雷艇在前攔截鐘鳴十二下日艦濟遠命之停輪各日艦隨三面合圍旋放下小艇諸武弁拔劍在手水師分執刀槍逼近彼船一躍而上太加索艤兵軍械甚多及陸軍弁兵二千餘員名其船重至七千餘噸始知其爲義勇艦由烏港運送兵械至旅順深恐途中遇險以故冒用日旗至華東鐵路局運船平日往來上海烏港二處東歷二月五日註即華歷去歲十二月二十日由烏港赴釜山載運糧至旅順六日傍晚五下鐘時升旗起碇駛出口門日本甲乙二軍艦丙丁戊已四水雷船截其前進之路四面包圍扶桑筑柴二艦以砲遙擬命之停輪彼船遂不復前進日軍艦隨放下小艇數艘武弁水師風馳而上將彼船帶回并喝令船面水手悉入艙中逐一搜查見纍纍者悉軍中所需之物因即羈擄而歸七下鐘時駛抵佐世保

補譯日獲俄船餘話 ○華歷去歲十二月二十四日註即西歷二月九號 日本東京來電云本日有俄草艦二號一名華利耶苦一名誇立之在高麗仁川口被日人所獲按華利耶係巡艦壓水力六千五百噸速率一下鐘二十三海里製自西歷一千八百九十九年艦上有六寸口砲十二尊三寸口砲十二尊愛乞幾斯砲六尊發水雷筒六具自管帶以下共五百七十一員名誇立之係砲艦壓水力一千五百噸速率一下鐘十一海里製自西歷一千八百八十六年艦上有八寸口砲二尊六寸口砲六尊四寸口砲四尊發水雷筒二具

譯東報論俄人冰上築路事 ○英京倫敦來電云俄國政府以貝加爾湖刻方冰凌厚結車中器物轉運艱難因命鳩集工人在冰上暫設火車鐵路致貝加爾湖每歲西歷十一月即結薄冰迨十二月中旬以迄明歲正月寒威料峭冰澤腹堅冰槎往來殊無危險每有積雪從高墜下冰爲之裂及裂而復合則重重壘壘愈結愈高然必築路行車恐難保萬全無害蓋以火車之重數十百倍於冰槎試問厚不及九英尺之冰其力惡能支拄且俄國鐵路之重倍於歐美各邦火車飛馳能無危殆若欲減其重力則必少連數車而後可我知行車之際未見其利先見其害有斷然者抑俄人所築洛湖迂回之路刻尚未成此路須繞由伊路苦之苦西南迴邏達苦路之苦望東南進發以抵湖東米沙烏司苦綿長二千四十三俄里目前所成者祇數分而已中途峯嶺嵚崎頗不易於從事爲今之計惟有迅速大興春鍤俾一年之內全路胥通若在冰上築路行車以期聯絡湖西拔伊卡爾驛湖東米沙烏司苦驛綿長六七十俄里則事之成否令人不能無疑也

擬設御營 ○日本東京友人來信云日人所謂大本營者即天皇御營也此次與俄開戰營中諸務擬以參謀本部及軍令部各員任之設營之地應在東京日後倘竟禍結兵連曠日持久則日皇當由西京移蹕廣島以便居中策應首尾靈通

日籌公債 ○日本大坂某日報云日前日廷明降詔敕籌貸交戰時所用之銀計衆諸侯共認日幣三千萬圓三井三菱兩公司及日本銀行各認二千萬圓此外大小官吏凡歲得俸銀五百圓以上者悉數輸之官中約得二百數十萬圓之譜

洽書絕交 ○日本東京某日報云東歷二月六日註即華歷去歲十二月二十一日 駐日俄使洛氏與日本外務大臣小村氏把晤之後隨得小村氏決絕書其文略謂敝國政府堅聘時局穩安且無私意存乎其間是以迭次商之貴邦以冀維持交誼詎料貴邦二三其德是以不復敢領受來文今者皇上詔下本大臣表明兩國絕交之意并命傳諭簡駐貴邦之使臣栗野氏下旗而回至於貴使行止如何本大臣仍望自行決定特申敝意順達歉忱幸垂鑒焉

普告友邦 ○日本東京友人來信云俄日絕交之後日政府備文普告諸友邦曰啓者俄人占據滿洲頗懷久假不歸之意旅順一口準備軍事惟日孜孜蹟其種種行爲大有旁若無人之概我日本直至忍無可忍始與之割絕邦交溯自去歲以來文牘往來已數十次極欲披肝瀝膽保全時局和平其奈俄人枝梧其詞一味東推西諉日在滿洲備兵儲餉且擬將高麗壤地瓜分明托協商實無誠意致我政府幾失最初宗旨不能消弭東亞危機凡有愆尤應悉歸俄人承認幸各垂諒惟照不宣

日使行程 ○日本東京來電云東歷二月九日註即華歷去歲十二月二十四日 日本駐俄使臣電告政府定於明日秉節出俄京聖彼得羅堡赴德京柏林一行大約稍駐征驂即馳回本國

日保俄人 ○日本東京友人來信云俄日開戰之初日本外務省頒發第一號訓令諭飭臺灣總督所轄府廳縣各官大旨謂今者俄國

使臣領事皆已撤回凡有俄人我日務必盡心保護著即留意毋任疏虞

專使出洋 ○日本東京友人來信云邇者日本男爵末松氏宣言赴英國游歷金子氏宣言赴美國游歷實則奉命前往密商重大事宜東歷二月九日鬮即華歷去歲十二月二十四日 午後二下鐘時末松氏先乘火車赴橫濱附美公司某郵船西上隨行者爲外國語學校長高楯順次郎及友枝大學院某學生英美兩國駐日使臣聞之於東歷二月八日午前十下鐘時各傳電報知本國政府囑此事前已譯登大略惟缺金子爲兒玉茲故正之

疑是諜人 ○日本大坂某日報登高麗元山來信云東歷正月某日突有俄國捕鯨船二艘一名尾庫拉伊一名尾路幾鼓浪至元山未幾續到一破冰船載重三千餘墩名曰米卡伊魯一時地方頓起謠言咸謂以上諸船由義勇艦改裝目前戰事將興時局危殆特奉旅順總督之命來此偵察軍情船主係俄國海軍少將某氏其餘亦多海軍人員漁夫則皆雇自中韓兩國且其中有一日本人船身白色三枝桅速率甚大機括極靈善以俄國捕鯨船向來羣集蔚山之麓此次忽改道赴元山是以人疑其爲諜者也此外韓之長箭浦亦時有一二捕鯨船出入或曰目前各船方下碇永興灣東南隅長德島畔時方堅冰膠結故令破冰船來此將冰衝破使之來去得以自由云

關外兵防 ○天津來電云 朝廷嚴守局外中立之旨已於山海關外派駐重兵計錦州有直隸八旗兵五營新民廳有淮軍三營山海關有直隸常備軍三千名

朝賀盛儀 ○新正元日黎明時 欽命商約大臣呂鏡宇尚書 欽命會辦電政大臣吳仲懌侍郎蘇松太兵備道袁海觀觀察江南提標右營參將周子安參戎松海防同知黃小露司馬上海縣知縣汪瑤庭大令提標守備殷一峯守戎城汛周鑑之千戎縣學教諭邱贊思廣文縣丞錫玉書二尹主簿孫立幹少尹典史趙敬臣少尉英美等國公共租界讞員關絅之司馬法界讞員魏薤塢大令齊集本城西門內 萬壽宮排班朝賀蹌蹌濟濟盛極一時

募勇設防 ○兩江總督魏午莊制軍以俄日兩國突啓戰端深恐內地匪徒乘機竄擾爰於去歲十二月二十八日札行蘇松太兵備道袁飭道憲袁海觀觀察移會滬南撫標滬軍續備右旗管帶龍葆珊遊戎添招勇丁一百名南洋續備右旂管帶羅楚材遊戎添招勇丁二百名擇地安營嚴辦防範新正初二日已出示招募矣

嚴防口岸 ○自去臘下旬俄日開戰之後大憲以滬上係各國通商口岸防備格外從嚴吳淞口本泊有法國兵艦兩艘英國兵艦兩艘德國兵艦三艘中國兵艦三艘遂傳諭此後各國兵船均不得駛進口內法國駐滬總領事亦知照捕頭派出包探數名在吳淞偵緝

愼守製局 ○江南機器製造局爲存儲軍火重地防範綦嚴去臘之杪大憲以俄日兩國戰事已成飛飭南琛南瑞兩兵船駛赴局前駐泊迨新正初一日又到有鏡清等兵艦三艘

西官賀歲 ○新正元旦駐滬各國總領事帶同繙譯等官先後乘輿至道轅恭賀蘇松太兵備道袁海觀觀察以禮款之蓋中西聯誼之道宜然也

軍節回松 ○去歲十二月二十七日之晚江南全省提督李壽亭軍門由金陵乘舟來滬小泊南市董家渡浦濱次日即起節返松郡節轅度歲

局員交替 ○新委本邑籌餉貨捐局會辦俞壽田明府錫疇於去歲十二月二十八日蒞局視事前會辦朱賡旦明府即於是日交卸局務回省銷差

暫弛賭禁 ○時屆新年各處暫弛賭禁本邑城廂內外保甲總巡朱森庭明府限於初五日一律收場南市捕房則僅限三日有劉盤龍辦者莫不於此數日內大張旗鼓興高采烈迨稍打降所有皆有亦非地方之福也

滬城年景 ○本年元旦雖雨師清道路滑如油而邑廟中往來遊人依舊如雲如水上海縣主汪瑤庭大令保甲總巡朱森庭明府谷派捕役前往照料適積竊某甲游行人叢中將一試探囊之技因即拘獲連批其頰押令出城各茶館歌唱攤簧小曲先經明府出示嚴禁故絕不聞有絲竹肉之聲惟賭禁暫寬以致喝六呼么聲聞衞巷大約不久即須申禁矣

志切從良 ○去歲臘杪妓女謝月英投英美等國公共租界會審公堂控鴇兒霸阻從良等情讞員關絅之司馬飭交官媒看管旋於既閘升堂提訊謝妓訴稱小婦人年一十有八蘇州府屬某縣人自幼被歹人誘出賣與治下西平安里鴇婦陶氏逼令賣娼今有汪姓客欲娶以爲室詎鴇媼索萬金致難如願爲此情急投案叩求援出火坑司馬飭發棲流女所擇配

祝融戲臘 ○去歲十二月二十八日之夜裏虹口板橋弄某姓家燃放花爆火星飛墮涼棚頃刻上炎化爲灰燼 ○西華德路第七十號門牌楊慶和鐘表店於去臘二十八日清晨廚房內不知緣何失火幸即覺察取水救熄祇焚去稻柴若干 ○去歲十二月二十八日之夜十點半鐘時新開市浜橋東首某姓家不戒於火延燒房屋五間十點三刻鐘時瞭望臺上警鐘亂鳴旋分八下嗣查知失火處在浦東因此救火會中人未及渡浦往救 ○去歲十二月二十九日浦左吳家廳吳姓家燃放爆竹遺火草房至黃昏時火遂冒穿屋頂附近居民大聲呼救爛泥渡董姓備有洋龍立即舁往施救僅燬去草房兩間至三十日之夜一點鐘時新閘路某姓家又兆焚如幸即撲滅及二點半鐘時靜安寺西首某姓家復兆祝融之駕即經家中人自行救熄未肇巨災

回祿迎年 ○昨晨七點鐘時虹口南潯路粵人胡竹亭家正在祀神偶不留心燭花延及神幔霎時火勢上熾其光熊熊瞭望臺上覓之即鳴鐘告警救火會各西人急驅皮帶車馳往接連自來水管吸水狂噴始得烟消火滅是役也延燒左右鄰及對門房屋十餘幢被火之家均未保火險附近廣成昌小烟館有救火會中甲乙二西人躡梯登樓從事噴激火匪伺隙肆掠致失去首飾箱一口內儲金臂鐲一副金鑲藤臂釧一副及零星金銀首飾遂據情投報捕房捕頭亢即爲之查緝

法租界紀事 ○租界向章嚴禁賭博惟新正弛禁三四日本年捕頭兗賴美令各包探傳諭各賭檯著於初二日之晚一律停止如違洪懲不貸 ○著名流氓小鬍迭次犯案怙惡不悛去年除夕糾同羽黨在護城河畔刦奪某店彩所攜洋銀三百餘元報經包探拘獲詰之直認不諱並稱曾與同黨刦得某甲所攜銀鼠數十張賣與某押店捕頭因命押候弔齊各贓解請讞員魏薤塢大令懲辦

金陵官報 ○十二月十五日揩分江蘇試用道[illegible]州戴宗[illegible]謝分[illegible]知縣李芳[illegible]直隸知縣金孝康浙江來[illegible]貨物回謝委員[illegible]
工程[illegible]大使陸[illegible]奉示[illegible]府經歷張佑到省候補[illegible]即謝[illegible]別加考同知[illegible]江來 十六日直隸州[illegible]知縣陳[illegible]何錫康許思瀛均見知縣
[illegible]知[illegible]指局委赴[illegible]考察[illegible]指章程即辭武衛新軍左翼于[illegible]美由[illegible]將黃[illegible]同知[illegible]辭 十七日前徐州道桂嵩由[illegible]委[illegible]曾昶寅辭
[illegible]任 十八日縣丞陳炳[illegible]陳方瀚奉示[illegible]大使[illegible]奉示考試余[illegible]兵[illegible]叩謝委代運字中旂辭

恭賀新禧

黄協塤拜

商務報駐滬分館告白

啓者本報係經 奏准[illegible]辦於中國一切商情大有關繫上年十一月十一日即已出報 商部保惠司[illegible]京卿特飭鄙人駐滬經理因就上海四馬路[illegible]樓兩[illegible]定價進郵費全年洋五元半年洋三元凡有心商務者速即開明姓名住址并先惠報費前來訂此佈 駐滬經理人王北海謹白 乙二

[illegible]保兵險

假日開戰商家最驚[illegible]日本及北洋各口所設水雷密布若有輪船往來于其間者誠恐誤觸[illegible]交戰之際尤防意外之災或爲水雷波及或被飛彈燃傷種種危險殊難盡述以[illegible]常平[illegible]船可爲般鑑也 本公司有鑒於此爰照舊章添保兵險不拘保往何處無論欵之鉅細除俄日兩國輪船不保外其餘不論何國之船概可承保訂價克己如賜顧請臨五馬路口本[illegible]面議可也 甲 [illegible]

恭賀新喜

梅傳春[illegible]雪兆年豐眼角之駒光能穩星換[illegible]心[illegible]於驛路鷹東風傳恭維 海內外各分局暨 諸大善長大人 建樹崇隆 聲華卓犖 或生財而有道 或延壽於無[illegible]臘[illegible]寒分局則喜協同人 運他鄉則吉占大有遙隣 吉曜彌切頌懷敝藥局業繼岐黃才歉[illegible]素差幸所製戒烟既濟丹及各種丸散膏丹等均能衛生有證者手成春數丸化於無形挽狂瀾於既倒問心尙堪無疚今者國紀初更 鴻鈞乍轉正有志戒烟之時亦養身採藥之候伏望 諸君子不吝珠璣頻通魚雁俾得長聆 教益以匡不逮曷勝欣幸之至兌[illegible]趣跡阻燕賀情殷謹藉駢詞敬請 鴻禧并維 遠照不備 上海四馬路何[illegible]天大藥局華永濟總公司經理崔宗武頓首 乙二

[illegible]郵政局遞洋函轉速而且妥或托友代辦亦可信局切不可託以免私拆洋信與奸徒分肥將假藥寄上誤服貽害等弊至要勿忘

[illegible]補腎生精燕窩珍珠牛髓粉有奪天地造化之功

中華補劑備矣衆矣然藥性之純陽者氣味雄烈其失也太剛藥性之純陰者功效稍薄其失也過柔惟原其故皆因不知化學泡製之法兼無取精用宏之方欲求如本醫士所製燕窩珍珠牛髓粉之不剛不柔力大效速者非特從古未見未聞且各國莫與比倫若論害處其實儘可立刻試驗只須略服少許[illegible]十[illegible]瑞此補氣力之明證也又行房後或食三錢腰腿毫不酸軟精神照常倍增此補腎生精之明證也故無論虛不受補之人試服數日立見髓充精滿面目光昌咸重[illegible]三旬身體加重廿磅西人統年常服故體質倍形强壯每歲幾銷數百萬盒之多則功效之神何待言南洋各埠華人餌補最信乎此以其血肉之品無討伐之弊又與華[illegible]種宜是以信從者衆善能補腎潤肺開胃健脾填骨髓和血脈平三焦安五臟化痰止嗽平肝衛心凡先天不足後天失調以致陽痿之[illegible]血遺精步履無力形神委困一切[illegible]虛[illegible]血虧[illegible]斷弱之症無不速效如神歷經中西士子試驗鑒可憑僉云補劑中首屈一指妙在平無燥氣異常適口衛生者盍購一試方信斯言不謬耳每盒一元每打十十元[illegible]近[illegible]函購最要力自給 經售處在上海四馬路北首望平街大[illegible]公司內假冒甚多認明[illegible]牌記爲要 乙[illegible]

開倍來補身果古粉

製造開倍來果古茶廠開設英國已歷百有餘年目下行銷天下各國甚廣近在中國出售亦歷二十餘年每年銷數必較增益良因此粉凡沖服後可以令人身力壯健如能常服更可延年益壽而小孩常服亦能體强易長故無論男婦老幼每日皆可常服且調服既易粉質清潔無所滅壁[illegible]之盒可使此粉歷久不壞購者或自飲或贈人或送官禮均格相宜賜顧者務須認明馬口鐵匾方[illegible]藏粉之匣面粘藍色中繪[illegible]花[illegible]號方爲正眞開倍來果古粉切勿悞購他種致令魚目混珠再貴客欲買者新向各藥房及洋貨食物[illegible]均有寄售倘要觀標[illegible]請至江西路十八號公發英行或飲取均可今設在大馬路同安居易安全安四馬路一品香福安百老會路上林春[illegible]時均有製成可飲之開倍來補身果古粉出售恐未遍知特此聲明開倍來果古啟 [illegible]

廣濟公司江南義賑票[illegible]日開彩

第五十九會票已於本月廿一日九點半鐘在本公司如法開彩所有得彩數經印對號單分派以便執[illegible]到本公司收銀可也第六十會票已印出二萬張每張分爲十則每百張得彩廿二張有餘共得彩有二千四百餘號之多定期正月廿六日九點半鐘開彩本公司發出之票如有中式紅票憑票收兌此佈 一

[illegible]接辦 湖北籤捐彩票頭彩五萬元[illegible]開彩

本局奉 湖廣總督部堂 奏明開辦第廿五會籤捐彩票五萬張每張售洋六元中彩共分二千五百零七號計七張有零中彩一張以八成零派出彩銀之高比各公[illegible]准定[illegible]正月二十二日在漢口開彩得彩紅票照本局對號單核發銀元本總局開設在漢口鎮上海分局設在南市久大碼頭青祥弄○外埠往來信力票力本分局一概不付統歸自給半價板概不進出○再得彩[illegible]票如無本分局騎縫圖章及長方上海分局小印者概不收兌因籤票俱可查也特白 乙二

橫濱正金銀行上海分行新行鈔票洋圓

本總行創自[illegible]一千八百八十年資本金洋二千四百萬圓公積金洋九百二十一萬元分設各國名都大邑廣有通交中國上海天津牛莊北京分設亦已年久今在上海分行新行通用自一元五元十元之鈔票洋圓奉准本國政府允許[illegible]始于中歷十一月初二日起以便行旅經商之一助其外各埠專辦銀行應有一切交易無不克已招接存款更竭誠實久蒙中國 達官[illegible]於通匯買交相稱賛本行格外精心研究接應 惠顧現由總行刋到 **新式存單以及相與往來支票[illegible]** 均用華文專備中國仕商樂取使[illegible] 惠然顧臨者之用爲特布告仰[illegible]俯賜如欲存款在橫濱總行冊者半年期息五釐長年期息六釐如存欵期滿准在橫濱支取金洋上海取銀亦可如在橫濱存取換算則以日本金錢兌付隨時註明定價如存上海則以元錠銀[illegible]交付庶幾市面[illegible]上落於 貴客毫無耗損以昭平允如欲存在上海分行者長年期息五釐半半年期息四釐半三個月三釐半逐日往來二釐半以副[illegible]封文之[illegible]亦云備其餘[illegible]票押[illegible]承後[illegible]到有美悉臻妥[illegible] 惠臨請至本分行面[illegible]可也 經理人長餘郎謹白 乙一[illegible]

敬告 信記洋行

本行由英自運來華種麥肥粉小行備有致送試用之樣另有仿單不取分文因今冬天氣不和雨雪不加以至和苗不發將此肥粉種下和苗格外茂盛收程加倍農戶大有利益

上海二馬路十二號經理李德仁啓 甲

[illegible]泰西頂好鴨絨枕頭

本號向在二擺渡德順里轉製學士靴鞋貨眞價實久已名馳遠近今特分設四馬路望平街口特至泰西自運頂好鴨絨枕頭以副諸公寤寐安神極其如意無不稱心展顏大號每對三元小號每對一元五角定價劃一以廣招徠如貨價不合退貨還洋任從客便承蒙仕商賜顧速請試辦便知貨眞價信

美華學士靴鞋西式帽莊主人告白 乙丁一

寄郵埋各路批發格外克己 須認仿單齊據爲記外埠來信酒資自給上海西馬路中首平街口朝東門面便是

設立漢口黃陂街

[illegible]公司保險地[illegible]所

新會伍廣訊應用史鑑九通變法時務商務稅則各種開書新譯中西政治軍政兵法陣圖各國營製規模地圖地毯諸式圖畫科學製造各種儀器精繪各圖英法德俄日等國西式學堂讀本紙劄文房四寶一應諸全價照上海無二光顧必認明江左漢記石印書局經理無不致悞 乙丁〇

五大洲政藝全書

自科舉改章以來坊間政藝諸書紛然雜出無慮汗牛充棟然皆採輯從前舊本而于近數十年來之眞進步概付闕如本齋不惜重資搜羅中外古今羣書及近賢新譯善本千有餘種延聘通儒互相參考汰其繁蕪擷其菁英三易寒暑成書百十有二卷內分三十二門五百餘類凡歷史輿地學校官制禮刑律財政兵政農政工政商政交涉礦務鐵路電報郵政算學天學地學聲學光學電學化學氣學重學動物學植物學身理學醫學圖學無不備載爲政藝中最新最巨之書塲屋學堂得此以資考證較之讀時務通纂諸書實可收事半功倍之效分訂五十二本裝布匣六函價洋十二元照願者請至上海棋盤街北首齊善書莊漢口江左漢記廣東點石齋恆記購取可也 乙丁

華英音韻字典集成

是書集字語十萬餘言註以音韻傳其讀法編以英字註釋華字譯義並繙文法字類聲韻以英國名士納韜耳氏字典爲宗譯義循西儒羅存密氏本而增訂之並附圖千餘幅以明異物奇器之狀末附英國假借他國俗語解義減筆字解誌號釋解地名及中西表鴻博精密昔所未有凡一千九百十四葉洋裝鉛印用英國牛皮面用以與金字甚爲美觀每一巨冊實洋七元五角批發另議

上海棋盤街商務印書館總發行所啓 乙〒

上海德律風有限公司

本公司現可爲各商家或住宅等處內裝設德律風所有章程開列於後

一各商家欲裝德律風者每月先付洋六元即送至三馬路第十四號門牌本公司寫字房內

一欲裝德律風至住宅內者每月先付洋五元亦即送至三馬路第十四號門牌本公司寫字房內

以上之費已連裝設及有時修理等均已在內不必另再出費惟欲裝德律風者須與本公司訂立合同簽字爲據合同內載明如日後不用德律風者須先六個月關照又於每月初十日不將應付之洋送至本公司內經本公司查出或有私送賄賂於本公司所用之人本公司可即將德律風拆去拆後如欲再裝本公司可以不顧所云每月付洋係照華歷計算此佈

經理本公司人洲山甲 乙〒

湖北籤捐票頭彩[illegible]

十二月十六日開第二十四會頭彩一萬八千三百九十號茲查明係盛澤鎮君得五條華君史君黃君計君洪君徐君張君李君朱君合得五條共洋五萬元此佈

上海老北門外連連中票行啓 乙〒

[illegible]園[illegible]股[illegible]作廢

本園壬寅自遭回祿之後今年從新集股開張公議改章重立股單除新股照章給單外所有老股東聯者皆已改換新單即將老股單收回塗銷作廢內中或有新單已給老股單尚未收全者有云寄滬家中一時難以尋覓該屬股東此中不好過於催迫爲此登報聲明所有本園股單以癸卯年新單爲憑其壬寅年所出之老股單亦有未曾收全者一概作廢特白 乙〒

銅刻亞洲東部全圖

此圖專詳直隸山東盛京朝鮮及日本西海道一帶全圖十副每套價洋一元定印臺售格外公道總發行處上海四馬路古香閣書坊廣學會格致書室掃葉山房文瑞樓千頃堂各書坊發售 乙〒

義大洋棧廣告

啓者本棧甲辰年始更改章程如各書坊寶號存有本棧壬寅癸卯兩年棧單以及未換棧單之條均請如數檢齊速至老拉淤橋濱南本棧掉換以甲辰年新棧單除已掉過不計外倘有未曾掉換之舊棧單務祈年內趕速掉換以免年底貨轉轆轤如年內不換該收條棧單過年均作廢紙誠恐遠近未及週知特此登報申明以免後論幸勿自誤至要至要 乙〒

[illegible]摺作廢

敝夥姚森軒向在本莊經理湖屬釐捐總局收付銀洋本莊立有兩摺一係湖屬釐捐總局葉洋摺計光緒廿八年底止揭存洋一萬六千一百元一係湖屬鹽釐總局葉銀摺計光緒廿八年底止揭存銀四千九百兩此兩摺被敝夥姚森軒隱匿不還即向總局言明銀洋兩款已與總局結算清楚總局出立收清條據所被姚森軒隱匿之兩摺言明作廢并在烏程縣存案稟批因姚森軒既已歇業居心險詐深恐在外冒騙銀洋中外商人受其欺蒙特此登報聲明摺已作廢幸勿收受是要此佈

湖州成記錢莊啓 乙〒

光緒三十年

官場士林商市工廠無一人無專辦之事即無一日無常行之事頭緒紛繁每易遺漏載之日記最便檢查本館特製成**手冊**以供世人之用謹遵欽定頒行甲辰年時憲書逐日編次備載日辰節氣萬壽忌辰西歷禮拜日期各國君后生日海關銀行假期帳簿朋友姓名內留空幅以便**記載每日所辦之事**後附錄郵政電報章程各處往來輪船火車價目上海租界章程摘要可以隨身攜帶於**行旅中**尤爲便用洋裝金字白紙鉛印每冊大洋二角五分

上海商務印書館謹白

最新高等小學中國史教科書

學堂科目莫要於本國歷史近時所用大都取日本成書略加改輯以資教授而性質既異觀念亦殊於國民感情頗有不合本館特聘餘杭姚體孝廉纂成此帙上起唐虞下訖兩宮回鑾下詔變法之日凡分兩冊共二百四十餘約十萬言文辭雅馴體例精當並附歷代圖表尤便檢查誠學堂中本國歷史教科書之第一本適教授法及外國史續出因應急需先行印售每部大洋四角

上海商務印書館謹啓 乙〒

山得爾彌地

此山得爾彌地藥丸為治五淋二濁最見捷效之藥蓋如照法服之無論久新輕重痛而且脹只須兩日痛除腫退濁止淋通再服五天一共七日定可除根從無復發故泰西各國諸醫無不謂之濁淋聖藥中國通商各口一總藥房亦無不樂為代售以愈沉疴惟 賜顧者須知此藥惟法國彌地一家所製方秘不傳名馳天下故於每丸藥上有印(MIDY)記者庶非假冒至其服法初服每點鐘一丸至兩晝夜盡若不間斷然淋通濁止腫退痛除如是每天再服四丸至滿七日定可除根永不復發但於服藥之日必須靜養毋使勞動忌食性熱之物更忌房事

發寄上洋 大英醫院 良濟藥房 科發藥房 老德記藥房 屈臣氏大藥房 代售

天順洋行

經理水火險公司

倫敦火險公司開設英京一百數十年資本富足中外馳名專保房屋傢私衣服以及棧房貨物店鋪生財等項遇遭不測迅速賠償外埠如漢口九江蕪湖鎮江蘇州等埠均可承保又經理極大水險公司專保外洋長江等埠輪船往來貨物倘有遇險轉事本公司照章秉公辦理賠償亦速保費亦比衆克己如 蒙仕商賜顧請移玉至本行帳房或到五馬路長安里成康洋貨號大馬路集益里潘和懋綢莊內面議可也此佈 甲一[illegible]

告白

新譯敘華新語一書乃泰西有志之士視國家最近緊要各事所作如上海蘇報館之案倘取此書細閱便可略知梗概矣此白 總售處圓明園路十六號啟智書局並棋盤街中市新民譯印書局或各書坊 甲一〇二

批發彩票

本號逐月向售廣東湖北江南各種大票批發公道門莊照市小號屢獲大彩遠近知名信勝 原班回件

上海南市廣揚真
老北門 滬利源
同利源 啓

保裕洋行火險

經理英國攣來泰火險公司專保房屋生財什物設遇不測賠

極迅速仕商下顧請至四馬路十一號本行帳房面議可也

茂生經理火險

啟者本行經理皇后火險公司代客保火險事務其費格外公道如有不測迅速賠償不必函問外國總局此佈 華正月十一日三馬路茂生洋行啓

盤局聲明

新馬路新安里博文石印書局所有機器引擎生財全副今已盤與通元書局爲藥倘有博文一切往來帳務均向博文理楚不與通元書局涉恐未週知特此登報聲明 通元書局啓

寶順洋行保險

本行設申最先辦理火險原有年數啟公司在外洋創立百餘年資本雄巨賠款迅速恐未週知爰特登報無論行號棧房財產家私一例可保價極克己倘荷見顧請至二馬路外灘本行帳房面議此佈 甲[illegible]

第一靈藥

專治小兒急驚慢風咳嗽哮喘夜啼吐乳嚼哭無淚壯熱往來痙疾癇疾撮口臍風與及一切疑難之雜症書所未載醫所未讀萬病一切藥到回春神效無比○八寶驚風散○每珠珀保嬰丹俱每丸大洋一角○兒科萬應丹二角○

兒科聖手

保嬰臍膏五分○珠珀點眼藥每瓶一角○光明眼藥五分○痧南氣痛平安丸每瓶二角○立止牙痛散一角○立止肚痛丸五分廣東鹿芝館分設上海老巡捕對門分棧杭州新河新分棧蘇州閶門中市 乙[illegible]

新到雜貨

啓者本行由花旗運來牌長條肥皂此貨消行各國已久今初來中國因欲推廣消路定價格外從廉另有由日本著名太織運來洒門汀泥已由王茂局打樣人同各家水木作主俱已試過僉稱堅固耐久定價格外克己倘蒙紳商賜顧者祈駕臨小行帳房面議可也 甲二

四馬路鼎隆洋行啓

義記洋行保險

ESTAB 1824 MANCHESTER 義記洋行 保險公司

啓者本行於英一千八百九十六年二月六號起經理孟者司德火險公司計存本銀一千五百萬兩正在上洋承保各業房產貨物生財棧房貨物等件其保費格外公道遇有賠款極其迅速如欲保者請至本行面議可也

主人謹白 甲 一二

老太古告白

倫敦洛爵西火險公司
巴陳定火險公司
阿德來火險公司
勞洛愛司具火險公司
家定火險公司

行經理以上五家保險公司事務現可代客保房屋棧房及各種貨物所存衣服生財傢俱等保價格外公道本行更設經理處在寧波鎮江蕪湖九江漢口宜昌蘇州杭州沙市烟臺天津牛莊等處 貴客欲保者請臨面議可也特此佈告 丁[illegible]

香港太古糖局

本行由港自運BA嘜五溫B嘜四溫半CW嘜四溫二五炎嘜四溫六嘜三溫七五H嘜二溫車糖出售如客欲買新請到本帳房面訂買定即照定銀如過期不出將定銀罰去特此佈聞上海老太古洋行謹白 一〇九

火爐出售

本行由美國名廠鑄造新式各樣大小火爐自運到申極配此房澡房裝式之冊一經點燃滿室皆溫鑄造之精美摩察之光亮奪目無比如蒙紳商貴客賜顧請至三馬路本行出鋪看樣可也 甲二

茂生洋行白

正月初二日銀洋錢行情列左

新匯劃收市	七錢二分七二五
銀拆	一錢
龍洋找頭	七錢二分
錢找頭	七百六文
市錢	一百十一千文
古錢	一百十千文
文錢	八百六十文

大清郵政收信時刻曉諭傳單

寄往	輪船名	開日	截止收信時刻
奉賢新場	航船	初三日	上午八點三
青浦朱家閣	小火輪		上午九點鐘
崑山太倉瀏河	小火輪		又
閔行	又		上午十點鐘
南翔	航船		又
南潯湖州	小火輪		上午九點鐘
南製造局	郵差		下午三點三
松江亭林南橋泗涇	航船		又
南匯川沙	航船		下午二點半
嘉定羅店	航船		下午三點鐘
吳淞	火車		下午三點半
無錫	小火輪		又
甯波鎮海餘姚定海百官紹興金華諸暨蘭谿台州衢州	江大		又
蘇州杭州常熟嘉興	小火		下午四點鐘
長江各埠南昌府九江姑牛嶺	安慶		下午六點鐘 晚八至九點
廈門汕頭	海口		又
香港廣東	廣利		又
威海衛烟台	盛京		下午九點鐘
南洋各埠印度歐洲	德公司		下午八點半
日本高麗美洲	印度皇		下午二點鐘
香港廣東	日皇后		下午四點半

正月初二日匯票行情列左

銀行電匯銀票 二先令八辨士八之四
銀行現銀票 二先令八辨士八之四五
銀行三十天期票 二先令八辨士八之五
銀行四個月期票 二先令八辨士八之六五

正月初二日進口船禮拜三

致遠	輪船	由香港	招商局
江永	又	由長江	招商局
通州	又	由烟台	太古公司
美順	又	由長江	美最時行

正月初三日出口船禮拜四

江裕	輪船	晚往長江	招商局
江天	又	下午往寧波	招商局

正月初四日出口船禮拜五

襄陽丸	輪船	下午四點鐘開往鎮海舟山石浦海門	日本商輪公司

正月初五日出口船禮拜六

新濟	輪船	晚往烟台	招商局

正月初七日出口船禮拜一

廣大	輪船	晚往香港省城	招商局
末羅你希	又	開往長崎神戶橫濱	新旗昌行

奏辦 廣東恒豐公司壽飾彩票頭彩四萬元正月十三日開彩

成派彩額少彩多比各彩票爲優第四年第八會准於新正月十三日在廣東城西祖廟戲樓當衆開彩屆時由大憲委員監督以明公道而昭慎重如

上海南市久大碼頭吉祥街口駐滬分局預訂北舖

啟者本公司壽飾彩票係奉大憲奏准開辦各行省大憲及上海道准其內地一體通銷以顧賭源現辦每會設一萬張每張洋十元每條一元以八條爲一張貴客欲領額批發請移玉 乙三

奏辦 浙江善後彩票頭彩弍萬元正月十八日開彩

本公司自奉 浙撫憲 奏明開辦以來通消各埠至公無私第廿四會已於十二月十一日當衆開彩紅票憑號單實足兌今售第廿五會票仍設一萬五千張每張改爲念四售洋五元彩額增至一千五百四十五張之多較他處之票容易得中准於正月十八日仍在拱宸橋本公司開彩務祈 官紳士商屆期駕臨光顧是幸此佈 浙省總辦彩票公司上海南市分公司啓 乙十

禮拜四拍賣

本行每逢禮拜四准十點鐘不誤貨拍賣羽毛嗶嘰小呢羽綾羽綢市布原布洋標細布細斜粗布標布及花旗粗布斜紋等貨各列明拍賣都內屆時請到本行面拍可也 元芳洋行啓 甲三

失竊帳包

本號帳友管十月廿七由申回湖在輪被竊合興茂正月底期二百零五號票洋一百元二月初十二二百零六二百零七號各一百元又璞興正月底八百九十五號一百元又長順二月十五號一千八百四十一號一百五十元日新盛收條六張帳摺一扣除當日電告原號掛失作廢外恐未週知特登申新兩報望各寶號切弗誤用爲要 梅盛正大告白 乙二

保險可靠

啓者本莊於西鄰失慎殃及幸向公平好時老公茂保有火險銀七千五百兩又徐得和附保銀五百兩三行並無異言如數賠足特此鳴謝 錦豐恆綢莊啓 乙三

支票作廢

茲於本月十三向秉記定川土十箱當付定銀一千五百兩係上海純泰莊本月廿九期第卅四號言明本月廿四日交貨找清尾數現已過期三日貨未交到其銀不得不先期止付已向該莊言明作爲廢紙望各寶莊號以及洋商切無收用預先告白此佈 恆豐協記啓 乙三

應時要藥

靈驗咳嗽藥生髮水清香小兒疳積糖玫瑰香蜜水起油漬藥水攻瑰擦牙粉立止牙痛水神效救生烟藥花柳清毒藥其餘藥目繁多不及細載 上海老德記藥房謹啓 甲十

黃夢琬啓

茲經勞人日鮮暇辱荷諸君枉顧請於午後二下鐘前移玉如有緊要公事仍可隨時[illegible]館慢不恭耳 蕭陳綸 鑒 不宣

廣東壽飾票 大彩電報

茲接粵東總公司電悉十二月廿二日開彩第四年第七會票頭彩第六千七百零九號二彩第二千五百九十四號三彩第八千八百十三號四彩第六千五百十一號 駐滬協豐公司分啓 乙十

燕製除痰聖藥

專治傷風咳嗽哮喘痰涼以及一切咽喉痰症此藥新舊各症各大藥房發售每瓶價洋一元上海四馬路東首第二十一號門牌燕大開發總經理 啓 甲

新到加響○唱戲機器

頭等名角演唱京調徽調廣調山陝江浙崑腔小曲一應全備

本行開設上海三十餘年專辦英美德法各國名廠大小各樣風琴洋琴以及各國軍營中所用之戰鼓號筒喇叭笙簫樂器一應俱全○中國軍營亦由本行購辦者甚多 由英美名廠托本行經售頭等新樣唱戲留聲機器各式全備聲音之響亮調曲之高雅比衆大不相同而且不碎不壞可稱蓋世無有也承蒙○仕官紳商惠顧新至英大馬路黃浦灘大洋房內批發所面賬零躉均可價廉物美特此佈聞 英商謀得利有限公司白 甲三

附送華英月份牌

連獲浙江票頭彩江南票三彩得主前報聲明茲售湖北票六元四元江南五元五元四折江五元廣東十元批發克已紅票足兌紳商賜顧函寄南市吉祥街口

泰隆保險

啓者本行今蒙英國蘇格蘭派得利亞的克火險兩公司專托本行經理與得自主權衡承保南北市房屋住宅生財美物各種機器廠棧等險保費照律克已賠款異常迅速倘蒙 貴紳商賜顧仍請駕臨二馬路泰隆洋行帳房面議可也 泰隆洋行 司理 毛竺錦堂全啓

永祥豐壽板

本號專辦香楠陰沉杉枋發源楠昭上品壽器如蒙賜顧仍在三馬路石路西曲江里便是 乙十八

天下馳名

彭氏參茸定神戒煙參丸

本堂向來開設四馬路老巡捕房對門二十餘年中外馳名今遷移三馬路中市同安里對門創製參茸定神戒烟丸並極真定心戒煙參片極真安神戒烟藥片戒烟膏藥各種靈驗草藥丸膏丹批發五元起碼格外從廉○士商賜顧者請認明本堂招牌庶不致悞○上洋彭誠濟堂啓 老舖蘇城朱仙洲巷發售 乙二一

五馬路公信洋行

經理火燭公司

大英士干的士祐能拿臣那而火燭公司

此公司創自倫敦始於一千八百廿四年資本四千二百萬磅今在中江招徠倘荷 貴紳商賞保房屋棧房住宅保險保費從廉倘遇不測賠償迅速用特佈知 甲三

遺失圖章

本號便用圖章已失所有往來銀洋貨物等均以書東親筆經理人筆爲憑特此登報聲明 申飛鴻啓 乙十八

出賣大鐘

茲有大明年古鐘一座寄存小行如有貴客欲賞者請來面議可也特此佈聞 壳件洋行啓 乙三

CHAMBERLAIN'S MEDICINES

曾伯廉各藥料

曾伯廉所製止痛油爲至妙之藥無論何人身之因刻數筋絡不和諸病可止風痿痛疾子節因不伯廉所製之止痛油爲治筋骨痛症之好方法 發痧一定須立時醫治不可稍緩爲此家中應備此藥伯廉曾可臨時急用之其中並無麻藥無毒物八無論小孩成人用以患此病者 曾伯廉所製之咳嗽藥止咳甚及時主症不能咳出用之能使輕鬆服之病即可止咳亦可曾伯廉所製之藥治咳嗽有效無危險之事

[illegible] 每瓶大洋一元 小瓶五角 [illegible]